

## Lembeke I.159.

1. o.zn də kikns nə stæ.kfø.lə zin zen zə sXɔ.i  
 2. mæ.e vrint - sz də blumə gø.a gitn  
 3. te.ewordəg ən spri.en zə nəmi.er of mæ maſim  
 4. spetn eswu.ərn ɔ.rbet - es la.stəX  
 5. ɔp da sXe.p kri.en zə bəsXimeld bry.ət  
 6. dən tæmərman e. nə splē.nter i zənə vi.əre  
 7. dī. sX1.pər læktegə zən høpn a.f  
 8. m di fabrikə ən estər nr̄ndale tə zin  
 9. ga kumdi.rə ga - | mæ sXe.tsən | - mæ kīndəkən |  
 10. bu.es Xe.d ū.ns fir pu.tnə | pø.tʃəs - pi.ntʃəs |  
 11. brænd ū.s twi kilo kri.kn | krikskəs |  
 12. zən - of : zæ mæ - aldərs Xəvənə.vn dræ litərs  
     wen atXəzo.pn - of : atXəsla.pt  
 13. i vərdri.əgdəgə mæ me nə kni.plə  
 14. kæ ze.əj kni. gəzin  
 15. ȳastnə.vnt ən wur wænəX nəmirr gəvi.rt  
 16. ȳbəm bla.ə dak me aldərə ni me.gəgo.ənə  
 17. kən æ.tekik ni Xəwe.st sielə jə.əne  
 18. dən dī.n diter kumt  
 19. ȳku.be - kubəgəspri.en - of : kubənæ.tə - nə  
     kubəjə.əre  
 20. əj kla.kə - of : metʃə (platter) - of : pætə -  
     sXɔ.i zən (ouder : sXe.i) - əm wæ.e - wa.lvmbry.ət  
     - əm wət.əre - nən ɔ.kpə.i - nə zumərvə.ət  
 21. dī kə.rlə de. Xyul də wə.rlət fæ.Xtn  
 22. ksal ʌ. pə.ərlkəs Xe.n  
 23. ȳelāntu fe.l a.ə sXe.pn afbrekn  
 24. ije fəle.vnə - nəkir nbe.tə gat  
 25. ge. mæ twi.e bri.e sti.en - bri.əre - də britstə -  
 26. da stambeld ə stətər nimir  
 27. dī ve.int e. e le.və lək nə kənjk | nə gry.tn i.əre |  
 28. lyşef.e r nəz m dne.ml ni Xəble.vn  
 29. də sXo.lju.əns - ənər də zi.e gəwe.st me də  
     mi.estre  
 30. kəj kanə tu.X ni i.ər ku.mən rr dak Xəri.e sen  
 31. də bi.əstn æ gire la.zəməldrñ?nə  
 32. i kani Xə wərkn zə ke.lə du aem zi.əre  
 33. stek nəkir nə stel m di.m bæ.smə  
 34. ni.e - metə ke.əls ə wərter ir ni.mer gəspelt of :  
     ən spe.ln zir nimi.er  
 35. ȳ.i - kæ al twi kirmər ʌ.i gəropm  
 36. di pə.r ən ȳ.s ni ra.pə - də kærnsənəX wi.ət |  
     nə kærnə |  
 37. ȳə zə wæX nər tlā.nt  
 38. ze. aem i.əst se gæ.ld æ.lpə vərmy.əsXən  
 39. ȳ zalt o.i ni fæ.rə brə:ən  
 40. ȳ.s tnæ.łft fan ȳ.r mæ.łlkwət  
 41. di. ve.int mu sərgə drə.e vər ze wə.f  
 42. m də sXæ.łdə zwæ.mn esvərgələk  
 43. ȳ mək fa zə.ənəzə - umdat ȳ ve.l ma.Xt et  
 44. wa.łdər mun dər ən de.lt fan ən æj gədər  
     dən ȳndərən delt | dən æ.łft (jongeren) |  
 45. æ.łp nəkir də bæ.d ɔp.a.kn  
 46. unzə mæ.łsərə esy. vət uʃ nslæ.kə - of :  
     ə viérknə  
 47. zə spri.en umtwa.ist ɔp ən wətři.e  
 48. də by.mkwi.əkrə zal tim byəm a.řiətn  
 49. du. nəkir i.əsti vəe.stər tu.  
 50. t bəgəntə klæ.pn vər də vruXmæ.sə - dy.əXmæ.sə  
     - də vəe.sprə (zond.) - tlə.f
51. ən spri.e - pʌ.əræk - mæ.spri.en (= mest  
     openspreiden)  
 52. də saldə.ətn ən da wə.f - ər ɔ.er a.fXəsnen  
 53. zə və.ədərə e. əm zæ.s jə.er lā.ŋk nər tsXo.łə  
     lə.ətə gə.en  
 54. kætə-m a.fXərçət fa zə luətə lästsə.n twətər  
     tə gə.en  
 55. vu.ələ və.əzn ən zi.jir - of : ən zī. lā.ŋstir ni fe.lə  
 56. ərdnə putn ən ze.ni fe.lə wərt  
 57. do.vmpə.el stə.ad ī.ən dən ərt  
 58. mœrt əst nəX tə ka.yt of : kə.yt, arch. um  
     tə ku.ətšlən  
 59. di kī.əsə ge.fe.l kłə.ərte  
 60. ȳ trək tperd bæ ze.əe stə.rt  
 61. tu.nstnə (arch.) - tā.ns (jonger) kwamde galdər  
     ir a.lə jo.ərnər də kī.rəmæ.sə  
 62. də pu.ətərə di za.it - dad unzi.er volmukt ə.s  
 63. gæt mæ wæ.l gəzi - mə gə mus mæ ni kæ.ən  
     - of : gə gəbərde gə.i vanit  
 64. də zwu.əlmsi.əln gə we.reki.ərn - of : a.fku.m:  
 65. gu.a vandə.ə ni Xə kəartn  
 66. e.tn zə zaldər y-k Xərə kuiſ  
 67. ȳzə motər ȳ.s Xəbrokn - of : ȳz i. sti.ək - ə stōe  
     fərstæ.łt  
 68. te iet Xəwe.st fandə.ə - tæs nə sXy.ən ə.vnt |  
     za.Xtə |  
 69. da jū.əntjə ly.əp bərəvuts  
 70. tə.z əm bə.st m də ka.nə  
 71. kwı.əldəgə datəm bo.i nəm bri.ʃ bru.łt  
 72. men aertə du si.əre  
 73. kəj kanə me Xə.en rə.zəmə.kərş u.məgon  
 74. ałtər tsXu.f Xumə tpi.ərd m də nī kæ.rə læ.ən  
 75. kæ də kors fa vər dnu.nə  
 76. də kənjk sə zənə e y-k suldu.ət Xəwest  
 77. we.tə gə gi.e wə.ən di bu.ən məkt  
 78. di ryəzn æ. gry.ətə - of : la.e - dyərns  
 79. kæ gely.əvər nit fan  
 80. tkı.əndəkə wərty.ət ier dānzət ku.stn dyəpm  
 81. zen y.ərn ȳ zen y.əgə ly.əpm  
 82. ȳr də.Xtərkən ȳ.s me. kə.rvəkənər də bu.sXən  
     brumbe.əz gəen træ.kn  
 83. tə.z ən spərt ʌtə li.əre [(arch.)]  
 84. ȳ zətəgə zə ke.l o.pm - of : zə.m ba.kł.z o.pm  
 85. də mənsXən ȳ mustnijanderz ən of Xə.łd  
     ə. gut  
 86. aldərə munt pla.łt fan: dæ.łt - | dry.ə |  
 87. da ȳ nə sXe.əvə wæX - di wæ.X krmjkəlt - təz  
     u.m aldə.ərə | krum | ȳ ly.əpt |  
 88. iku.łtə klæ.ən ən tru.mlkən  
 89. də gi.ətəbu.k ȳ.ez - of : ȳ.ez dy.ət fan əj  
     kəst ȳ.en tə slr.əkn  
 90. ȳz lignə was kərt ȳ gut  
 91. m də sXu. ȳ.zd bæ.st  
 92. nə sXa.łtərə mu Xu kə.e mi.əkn | luŋ?n |  
 93. zuk nəkir mə.en u.łt  
 94. kæ we(tə) ni wərdak ȳ.mu zukn  
 95. nə ku.łn kæ.łdər ȳes Xu fər tbi:r  
 96. kmu.st u.səblu.trŋ?n um tə vərklu.kn  
 97. kmu i.əstfū.r m də sta.l dun  
 98. məm bru.rə wər mu.

99. də mǣ.lkbu.r du. əj gry.ətə rū.ndə  
 100. dɪ kɪrəmǣ.lk ǣ.z də.nə ə zy:r - z̄.ntræme  
     we.rə  
 101. ə zumə dī. pət - of : pət - kə.ə vəsl̄n əp ən y.rə  
 102. ən ǣ.z əp sə pə.int (zeldz.) - da ǣ. nə ʒy.stn -  
     siky:r  
 103. ə kəm no.i ni tl̄.ətə  
 104. m itə.əldn zə.ndər bɪ.ərgən di vi.r spū:n  
 105. dərfdə(gæ) dər əp də.rən  
 106. rm by.əm ǣ.nz ə st̄.lək fan də brā.ə gəvū.ərn  
 107. gə mut ūns fəlnəkirk kəmə kə.rn  
 108. rjæ.s fa lə.və gəkəma me. əj gry.ətə - of : gū.  
     bœ.ə.zə  
 109. di dər əs Xəməkt fam bokənə.t  
 110. əj gətrə.ə.idə (arch.) - of : gətrə.idə vrə.ə  
     mu kə.n:u.an - platter : wə.f  
 111. kæ ir gæ.s Xəzə.ət - mər tə was X̄ gu sət  
 112. dəm bra.ər zæ.X̄tat nuX tə ku.stlek - of : tə dī:  
     æz um tə bu.ən  
 113. bakn - ɭba.kə - gæ bakt - ə bakt - baktə -  
     wəldər of : wə bakn - ɭbaktəgə - gæ baktəgə -  
     ə baktəgə - wə baktəgən - gæ.mə gəbakn  
 114. bi.n - ɭbi. - gæ bit - ə - of : a.i bit - wə bin -  
     bi.mə - of : gəmə bi.n - ɭbo. - kæ gəbo.n -  
     bo.nzəzəldər yək  
 115. təz ə klæ. - of : klæntən - mər ə fe.n  
 116. gæ kənd ir æ.ərs krə.en əp də mərt  
 117. rje. Xəzə.i datı əp mə.əi zal pə.izn  
 118. tme.əsn ze.i datı gələk ət | ən kɪ.ndərmərte  
     = jong kindermeisje |  
 119. twə.ərn - of : twə.ərə və.f prə.zn  
 120. ūndər di i.əkə lr.ən dər və.l i.əkl̄s
121. twə.əter za.l Xə ko.kn - tko.kt a.l  
 122. təj es nəχrunə - tnəs nəχ mər ʒy.st a.fχəmə.it  
 123. miljane.zə mə.knəz me. ən do.rə van ən ə.i  
 124. da bəmkən ən zaltər ni Xu. kə.ə grū..n  
 125. də pastərə - e. X̄. wə.n  
 126. də də.tsχərəs - of : də.tʃmə.n̄s ən ū.nz a. ə.z  
     a.fχəbrā.nt (sedert den oorlog ook : də də.tn)  
 127. də mǣ.lk spət ətn ə.r van də ku.  
 128. də kə.əstər lə.ət fər də krə.əsprəsəzə  
 129. də tri.m: van də kərtəwə.ənə ge.n eldər van  
     tχəwi.Xtə  
 130. səməχtə məmsχən snce.ətn əldərənə.zə lə.ə  
 131. ɭæn əm gra.y (arch. : gra.i) əm bla.y (arch. :  
     bla.i) əsl̄.m  
 132. də səe.əsə əs flə.i of : flə.i, arch.  
 133. də sni.ə lr.Xt̄.kə  
 134. təz ən i.wə le.n dak ə.ə gəzin ə  
 135. ni.pərə wərd ə gələ n̄. sta.t  
 136. du.n - ɭdut - gæ düt - i düt - wə du.n̄t - gæ  
     düt - zæ du.n̄t - ɭde.t - gæ dē.t - ə dē.t - wə  
     dē.n̄t - gæ dē.t - zæ dēmt - de.ə(ki)ɭ dādə -  
     dati mərn de.t - dā.n̄zt mərn dē.n̄  
 137. dyəpm - dy.əpkli.ət - dy.əpfū.n̄tə  
 138. dæ.sχən - ə dæ.st - ə dæ.stəgə - i.e. Xədu.sχən  
 139. br.ən: - ɭbr.əndə - gæ br.ənt - ə br.ənt - wə br.ən:  
     - gæ br.ənt - zæ br.əndn - br.əntə - buntə - kæ  
     gəbun:  
 140. Locale landmaten : də ru (gæ.sχə ru.) - tχəmət  
     = 300 r. ; 2 gem. 76 r. = 1 ha.  
 141. Waternamen : bətχrə.vəstryəm = tfə.ərdəkən  
     - dizabæ.ɭə (watergang) tʃle.pndə.mə (arch.) -  
     jonger : sle.pndə.mə

De naam van deze plaats in haar eigen dialect is læ.mbe.kə

De inwoners heeten də læ.mbe.ksχə

Hun bijnamen zijn : də brəizə.kn of bra.izə.kn (arch.) - də bu.smy.rn - də læ.mbe.ksχə gə.pers

Aantal inwoners op 31-12-30 : 2.781.

Taaltoestand. De voornaamste wijken zijn : ə.vərsχy.ət - əestuk - tʃə.ələ ('t Singel) - kəprə.kstrə.ətə - tabrələn - tə.ikən - də ko.ɭkəs (arch.) of : krə.məvə.ltstrə.ətə - den eiuk - tə.rntʃən - wəststrə.ətə. Alleen deze laatste wijkt van het centrum af in de richting van het boeren-Eekloosch ; bv. met de uitspraak æ.s, centr. ɭ.s (is) ; men zegt er bv. ook tsr.ələ als te Sleidinge.

Fransch wordt slechts in een familie gesproken. Een paar studenten spreken beschaafd Ndl. Zegslieden voelen ook wel een verschil tusschen plat boeren-Lembeeksch en burger-Lembeeksch.

De bevolking bestaat voor de grootere helft uit landbouwers. Zoowat een derde zijn arbeiders die vooral werkzaam zijn te Eekloo, Waarschoot, Wondelgem, Langerbrugge. Er zijn ook nog een dozijn „fransmans”.

Zegslieden. 1. Victor Inghels ; 65 j. ; hier geboren ; huisschilder ; V. en M. beiden van hier ; heeft steeds hier verbleven en het dialect van Lembeke (centrum) gesproken.

2. Gerard Inghels ; 34 j. ; hier geboren ; schoenmaker en briefdrager ; heeft steeds hier verbleven ; V. van Lembeke en M. van Kluizen ; spreekt gewoonlijk dialect, maar beschaafd in zijn tooneelkring.

3. Alfons Inghels ; 32 j. ; hier geboren ; huisschilder ; heeft steeds hier verbleven en dialect gesproken ; broeder van 2.

4. Antoon Inghels ; 22 j. ; hier geboren ; huisschilder ; broeder van 2 ; heeft steeds hier verbleven en dialect gesproken.